

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 99 (2002)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Communications internes

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Communications internes

Chers correspondants,

La « Revue suisse d'apiculture » a besoin de votre avis et nous vous remercions de votre participation active.

En raison de la place à disposition, pour ne pas désavantager certaines sections et pour éviter finalement un transfert des communications qui sont du ressort des sections vers la « Revue », il nous appartient toutefois de prendre certaines dispositions :

Les comptes-rendus de séances, de courses, procès-verbaux d'assemblées seront dorénavant limités à une page pour les fédérations et à une demi page pour les sections.

Les documents dont la distribution incombe aux sections ne seront plus insérés. Sur demande de la section, ces documents seront considérés comme « Annonces » et facturés au tarif habituel.

Les présentes mesures entrent en vigueur immédiatement.

Les rubriques « La Vie des cantons » et « L'Agenda de l'apiculteur » (dont l'introduction a suscité un vif engouement), subsistent sous leur forme actuelle.

Je vous remercie d'avance de votre compréhension et suis volontiers à l'écoute de vos remarques ou critiques ; dans ce sens, un questionnaire sera intégré au numéro de juillet.

*Le rédacteur*

## PROMOTION EXCEPTIONNELLE ! **BALANCE POUR RUCHE Fr. 690.-**

65 cm de large, 55 cm de profondeur et 16 cm de hauteur,  
160 kg de charge utile, pesant 27 kg, entièrement carrossée,  
protection émaillée grise, avec fermeture à expanseurs.

Curseurs à graduations de 10 kg et 100 grammes.

Remarques : Nous vous prions de la réserver au plus vite.

Délai : fin juin. Livraison : 3 semaines après.

RITHNER & Cie - Apiculture - CP 67 - 1870 MONTHEY 1 - 024 471 21 54

### À VENDRE

## 10 colonies DB

avec reine Carnica de station et la récolte.

Tél. 021 864 56 30.

### À VENDRE

## 1 extracteur

radial manuel, étamé, 6 hausses, en parfait état.

Tél. 026 652 29 07.